聯 合 國

安全理事會

正式紀錄

第 九 年

第六五五次會議

一九五四年一月二十一日

紐 約

目 次

	頁次
臨時議事日程(S/Agenda/655/Rev.1)	1
感謝卸任主席並歡迎新理事	1
主席聲明	3
通過議事日程	3
巴勒斯坦問題——敍利亞爲以色列在非武裝地帶內約但河西岸建築工程事所提之控訴(S/3108/Rev.1,S/3122, S/3151/Rev.2,S/3152, S/3166)(續前)	3

凡有關文件未在安全理事會會議紀錄內轉載全文者，均以正式紀錄補編按季刊行。

聯合國文件均以英文字母及數字編號。凡提及此種編號，即指聯合國之某種文件而言。

安全理事會

第六百五十五次會議

一九五四年一月二十一日星期四午後三時在紐約舉行

主席：Mr Charles MALIK（黎巴嫩）

出席者：下列各國代表：巴西、中國、哥倫比亞、丹麥、法蘭西、黎巴嫩、紐西蘭、土耳其、蘇維埃社會主義共和國聯盟、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合衆國。

臨時議事日程(S/Agenda/655/Rev.1)

一．通過議事日程

二．巴勒斯坦問題

敍利亞爲以色列在非武裝地帶約但河西岸建築工程事所提之控訴

感謝卸任主席並歡迎新理事

一．主席：第一，我希望代表理事會說幾句話，以表示我們對於上個月主席勞績的誠摯謝意。我們都很懷念 Mr Kyrou 而且將來還要繼續的懷念他。我說 Mr. Kyrou 上個月擔任主席，勞苦功高，使我們都非常感激，相信全體理事都會有此同感的。我祇能希望，我自己在本月份餘下的幾天中出任主席，也能夠做到 Mr Kyrou 所樹的標準。

二．此外，我還要歡迎理事會的幾位新理事，巴西、紐西蘭和土耳其。這幾個新理事國的代表各爲 Mr Leme, Mr. Munro, 和 Mr Sarper。巴西和土耳其過去就做過理事會的理事，我們歡迎它們這次回來；紐西蘭是第一次爲理事會的理事，我們歡迎它這位代表的參加。

三．我想這幾位代表一定會發現我們隨時都願意幫助他們，歡迎他們參加我們的討論。相信我這句話一定是代表了整個理事會的意思。

四．Mr LEME（巴西）首先我得謝謝主席對巴西代表所說的一番客氣話。他這一番話與其說是對我個人而發，不如說是對我國家而發。他是黎巴嫩的代表。敝國政府很高興，能夠和黎巴嫩一直維持極親密的友好關係。黎巴嫩的人民，在敝國裏面，一向都受到熱誠的歡迎。所以我之能夠得到他的歡迎，是甚爲榮幸的。

五．巴西之參加安全理事會，至今已是三次。差不多聯合國的全體會員國家都對我們表示認可，這種情形使我們更加警惕到自己責任的重大。

六．現在我希望代表敝國政府對給我們這種榮耀的國家，表示深切的謝忱，並可以肯定的告訴各位，我們一定會盡力去做，不辜負各位對我們所寄的信心。

七．我現在要對拉丁美洲各國表示深切的謝意，他們這一次給我們的支持，特別使我們感動。美洲各弟兄之邦間歷史與文化聯繫以及一種友好互助的精神，乃是我們美洲國際組織的基礎。美洲國際組織雖曾在聯合國的翼護之下進行改建，但是其最初的起源則是起於一八二六年的巴拿馬會議。美洲國際組織的建立不但是在促進美洲各邦之間的兄弟之情，同時也希望能夠對國際和平之維持，作堅決的支持。

八．依照憲章的規定，巴西之擔任理事是來接替我們拉丁美洲的一個國家的。巴西當像它所接替的國家一樣，以同樣的責任心、同樣的和衷共濟精神、同樣的熱望，來履行職務。我現在敬代表敝國政府及巴西人民向智利致崇仰之意。智利與巴西之間的傳統友誼是任何東西所不能動搖的，其獨立不阿的精神，尤足爲我們這裏全體的楷模。

九．由於聯合國的努力，朝鮮的戰爭已經有了新的局面。經過了這許多年的奮鬬犧牲，終於獲得了休戰，相信這種休戰不久會變成公平持久而有益的和平。東方和西方一定可以尋出途徑求取整體和平——善意者工作的終極目標。這個理事會是經聯合國授予"維持國際和平及安全之主要責任"的，如果得到全球人民的合作，是一定可望看到人類的曙光將現的。

一〇．這就是巴西出任理事所本的精神。

一一．Mr MUNRO（紐西蘭）主席能夠對我與理事會其他新理事一樣熱烈歡迎，使我非常感激。

一二．這是紐西蘭被選到安全理事會的第一次。安全理事會是聯合國中主要負維持國際和平及

安全責任的一個機構。我們知道憲章中有關安全理事會選舉的規定—就是說應該充分斟酌聯合國各會員國於維持國際和平與安全及本組織其餘各宗旨上之貢獻，並充分斟酌地域上之公勻分配。所以紐西蘭對於其本國之被選，認爲是一種光榮，同時也明白，這種理事國地位，除了涉及純屬國家性質的代表權之外，尙有駕乎其上的特殊責任。敝國政府在履行其理事責任的時候，一定會隨時把這點記在心上。

一三．在目前情形之下我們決不能假裝安全理事會已經可以迅速的解決許多應該由他處理的懸案。我們祇能希望在國際空氣逐漸改善之中，理事會功用也能隨着增加。我可以告訴各位，紐西蘭代表團將致力加強理事會在其維持世界和平的基本任務範圍內的權力——從而加強聯合國的權力。

一四．Mr SARPER（土耳其）我要謝謝主席在我第二次代表土耳其擔任理事的時候所說的一番稱頌道賀的話。

一五．我現在能夠借此機會，重新表示一遍敝國政府對於聯合國工作的眞誠關心，實在非常高興。因爲這一種關心，所以我們曾在大會第八屆第一期會議的時候，進行理事的競選。我認爲，現在我能在這裏對支持我國競選的各會員國，表示誠摯的謝意，是一件非常高興的事情。今後敝國政府自當再與其他各位理事，融洽無間的進行合作，盡其所能以求理事會目的之達成。

一六．Sir Gladwyn JEBB（英聯王國）本人願意代表英聯王國代表團對理事會的三位新理事表示最熱誠的歡迎。這三個國家，巴西、紐西蘭和土耳其一向都是以盡忠於憲章理想著稱的，而且他們的盡忠，不僅是徒託空言，而是見諸行動的。

一七．方纔主席已經說過，巴西和土耳其並非第一次到理事會來。他們過去在理事會所留的紀錄，使我們毫不猶疑的可以相信這次的回來一定可以對理事會有極大的幫助的。巴西代表與我們第一次在這裏見面，我希望特別對他說幾句歡迎的話。他的前任 Mr Muniz 是我們大家都很敬仰的，不論在理事會或大會，不知道有多少次我們都得益於他的智慧和經驗。我相信以 Mr. Leme 法律經驗之豐富，以及，恕我這樣說，口才表演之卓越一定能夠成爲 Mr Muniz 最適當的繼任人選。

一八．至於 Mr. Sarper，當然是我們大家都很熟悉的，他對於理事會也不會覺得陌生。這次他能夠再參加我們，我相信是我們大家所一致歡迎的。將來在理事會的各種討論之中，他一定會成爲大家所依賴的一個柱石。我敢說沒有人再會比這位卓越的外交家再適宜於幫助我們克服這許多不幸而屢次碰到的困難了。

一九．最後，紐西蘭代表之能夠在此，當然更能使敝國代表團感到無限的滿意。前幾天我就這樣說過，英聯邦協可以說是政治上的一個奇異的動物，不過我希望沒有人懷疑它在和平中所起的作用，從而至於其對於整個世界的影響。英聯王國與紐西蘭共尊一個君主，我們彼此所決心維護的政治與道德觀念，亦復相同。Mr. Munro 在大會裏面已經向我們表現出他是如何一個富有智謀而又利於口才的辯士。我們能夠看到他這種曾在別方面充分表現的才幹，施展到安全理事會來，實在非常高興。

二〇．Mr WADSWORTH（美利堅合衆國）鄙人與敝國代表團對主席於開會之初所說的話與英國代表所說的話，頗有同感。我們也和主席一樣，對於我們理事會喪失了智利、希臘和巴基斯坦三個偉大國家的代表，頗感惋惜。我們對於巴西、紐西蘭和土耳其三個新理事的參加，也和主席一樣的感到高興。這些代表所代表的國家在過去幾年中曾經對於聯合國及世界和平有過極大的貢獻，但我們不僅對於他們的國家表示敬意。我深信將來我與巴西的新代表之間一定能夠形成一種與過去我與他前任之間一樣融洽的關係。對於這方面，我是極誠意的要與英國代表，作同樣的說法。對於紐西蘭與土耳其的代表，我的看法，也和英國代表完全一樣。除了我對於他們歷年所表現的能力，有深切的敬重之外，我還希望與他們成爲私人朋友。

二一．主席在他開場發言的時候，已經對我們前任主席，希臘的 Mr. Kyrou 致過敬意。我對於此點亦表贊同，我本人和敝國都不願意這位新的主席會像 Mr Kyrou 在任時一樣的忙碌。不過我們對於這一個月能夠在他賢明的領導之下，進行工作，甚感慶幸。

二二．Mr LUCET（法蘭西）法國代表希望與英美代表團一起歡迎巴西、紐西蘭與土耳其代表之到理事會來。

二三．我們很高興的能夠看到 São Paulo 大學的校長到理事會來，過去他在法律方面的資歷是我們所久仰的。我們法國人對於他所操法語的流利暢達尤其感激高興。我們相信將來我們一定能夠得到他許多考慮非常周到的意見。

二四．紐西蘭代表 Mr. Munro 是我們大家所認識的。我們在大會和各委員會裏就已經見識過他

卓越的才識。所以他的就任也是我們所極端歡迎的。

二五．我對於土耳其代表 Mr Selim Sarper 也是一樣的歡迎。Mr Selim Sarper 也和紐西蘭代表一樣過去常常在理事會和大會有過非常卓越的言論。我過去曾經在土耳其擔任過一些事情，這個國家的景色之美與相待之殷至今還令我念念不忘，銘感五中。土耳其自十六世紀以來就與法國友誼敦睦，訂結同盟。其時間之持久恐爲世界歷史之所罕見。所以我們衷心的歡迎土耳其共和國的代表到理事會來。

二六．我現在再一次的對過去幾位發言人所說的稱頌的話，表示贊同。

二七．蔣廷黻先生(中國)當今天下午我們開會之初，主席曾經代表理事會對巴西、紐西蘭和土耳其代表表示歡迎。我覺得主席的話，恰巧可以代表我們熱烈的情緒。我現在祇想告訴我們這三位代表，主席的歡迎，也就是我們的歡迎。

二八．主席：我們不僅要懷念希臘和他的賢明代表，我們還得懷念智利巴基斯坦和他們的代表。因之我現在祇能重覆上次開會時大家所說的話，就是理事會對於這三位代表的功績，永遠會感激不忘的，我們對於他們今後的去向，一定會深切注意的。

二九．Mr SARPER (土耳其) 如果我不是爲了不敢以三個理事國的事情——就現在而論，祇是敝國一個理事國的事情——而浪費理事會寶貴的時間，我一定講許多話來告訴 Sir Gladwyn Jebb, Mr. Wadsworth, Mr Lucet 和蔣先生，我對他們這種友誼的歡迎之詞，是如何的喜悅感動。我和他們中間大多數人，都合作過好幾年，他們對於我都有過不少鼓勵。因之我要再對他們的好話，衷心感激的道謝一次。

三〇．Mr. MUNRO (紐西蘭) 我像土耳其的代表一樣，也要向對我們國家和我自己大加獎飾的代表，表示感謝。我想他們對於我個人的讚許，實在是太言過其實了。不過如果有東西可以在我今後幾個月應做重要工作中，給我一點鼓勵的話，那就是我方纔聽到的一番熱情的話。

三一．Mr. LEME (巴西)我對於英國、美國、法國和中國代表對巴西所說的一番好話，要深深的表示感謝。

三二．這些國家與巴西之間的友誼乃是我們大家的光榮，巴西一定要很驕傲的保持我們在上兩次擔任安全理事會理事時的傳統。

主席聲明

三三．主席：大家總會記得在六五四次會議的時候，我們有過一個關於理事會下次開會時間的決定。就是開會的時間不得早於一九五四年一月八日，但同時也不得遲於一九五四年一月十五日。根據這個決定，並經我與祕書長商議以後的結果，我們決定在一月十四日依照理事會那次決定舉行會議。我現在應該向理事會解釋一下爲什麼在一星期以前沒有舉行這次會議而一直要等到今天。我要特別把這件事情說一說，以便它可以見諸紀錄。

三四．一月十三日的夜晚，我接到英美法三國來電，這樣說：

> "茲正式請求閣下徵取理事會其他各理事國同意將原定於明日舉行之會議延至一月二十一日星期四舉行。"

我於接到這封由英美法三國代表署名的來電之後，立刻就通知祕書長請他查明理事會的其他理事是否都一致同意這個請求。

三五．祕書長辦事是一向迅速的，他立刻就與所有理事接洽並得到了他們的同意。結果到第二天早晨一月十四日我們就決定下一次會議在一月二十一日舉行。

三六．我認爲我應該使這些都見諸紀錄，這樣可以使理事會的人都知原定在上星期舉行的會議所以延到今天的經過實情。

通過議事日程

議事日程通過。

巴勒斯坦問題

敍利亞爲以色列在非武裝地帶約但河西岸建築工事所提之控訴 (S/3108/Rev.1, S/3122, S/3151/Rev.2, S/3152, S/3166) (續前)

經主席之邀請，以色列代表 *Mr. Eban*，敍利亞代表 *Mr Zeineddine* 就理事會席。

三七．主席：根據安全理事會議事規則第二十條，安全理事會主席如認爲其所代表之理事國與理事會所審議之問題有直接關係，在審議該問題時，主席一職可讓由按照英文字母順序排列其次之理事國代表充任。現在我主張應用這一條規定請求理事會許我在討論本問題時把主席職位讓給紐西蘭代表

擔任，而本人則退居普通理事的地位。大家都知道，這個權宜辦法祇是爲討論本問題時而行的，並不影響到主席的其他任務及責任。

Mr. Munro（紐西蘭）就主席位。

三八．代理主席：現在理事會所要討論的是巴勒斯坦問題：敍利亞爲以色列在非武裝地帶約但河西岸建築工程事所提之控訴（S/3108/Rev 1）同時也要討論法、英、美三國的修正決議草案〔S/3151/Rev 2〕。現在我們開始討論。

三九．Sir Gladwyn JEBB（英聯王國）：我想對於這個問題，至少有一點是各位都會同意的，就是我們對於敍利亞此項控訴的討論已經拖了很久。理事會過去曾經同意了好幾次逾格的遷延。我想我們這種做法是對的；因爲就我們而論，我們已經盡力利用了我們所能用的時間。

四〇．英國代表團在十二月十六日與法美兩國聯合提出這個決議草案原案〔S/3151〕的前後，曾有機會和以色列與敍利亞代表作過多次討論，同時我也曾非常專心地聽過其他代表團對於這個決議草案所表示的意見，這些意見雖然甚爲懸殊但是內容都很積極，對於我有很大的幫助。

四一．各位總還記得，在十二月二十一日該案的提案人爲了應付某一方面的異議，曾經在這個決議草案裏面加了一段，就是當天所發給各位修正稿〔S/3151/Rev 1）的第十二段。這次發給各位的是第二次的修正稿。現在我希望能夠就這個新稿上面〔S/3151/Rev.1〕的變動，簡單地做一個解釋。

四二．第一，我們把原稿上的第七段取消了。各位都知道，這個第七段是：

> "請參謀長維持該地帶經停戰協定第五條第伍項所規定的非武裝性質。"

提案人認爲這一段規定，在公平而勻稱的案稿之中，雖然並不必要，但亦有其價值。可是出乎我們所料，各方對於這一段的意見，頗不一致。有人認爲我們不應該特別提出這個地帶的非武裝性質，有人覺得可能使人認爲我們是在間接的批評休戰督察團參謀長。當然，我們決沒有一點意思要批評 General Bennike；事實上敝國代表團考慮這項爭端的一個主要目的，自始就是要支持 General Bennike 的權力。以糾紛的情形而論，我認爲我們之要強調這個地帶的非武裝性質是很對的。不過現在既然我們認爲拿掉這段，可以去除一部分對於這個決議草案的反對，我的聯合提案人和我本人都覺得可以把這一段不要。我已經說過，我們從來也沒有把這一段看爲絕對不可少的一段，因此我希望理事會能夠同意把它拿掉，使這個決議草案更容易被人接受。

四三．現在我要講到我聯合提出的決議草案中我所認爲最重要的一段，就是現在這個案稿的第八段。這一段是我們大家討論的中心，這是很自然的，因爲至少在我看來，這一段可以說就是現在理事會這個決議草案的中心。有人批評原案中這一段說得過於含混，有些代表團批評得特別厲害。他們問我們在原案裏所說的糾紛究屬何指；非武裝地帶牽涉到的權利是什麼；影響到的天然資源又是什麼；所謂爲大衆利益發展天然資源是何意義。因之經過詳細的考慮和討論之後提案人就擬出了現在提到理事會的新草案。

四四．現在理事會裏，很可能還有許多理事對於這個新的草案，還是不能完全接受。我們承認這一點，我們知道牽涉以色列和它亞拉伯鄰邦的問題，最難得到一個使大家都能滿意的案稿。過去的事實告訴我們，簡直可以說不大可能。不過法美兩國代表和我本人已經想盡辦法，避免措詞含混，竭力設法按照我們的了解以適合以色列和敍利亞代表團的意見。

四五．所以我現在誠懇的請各位代表接受這一段重要的新稿以及下面顯然與這一段有密切關係的兩段。事實上，我實在希望理事會能夠通過這個修正後的決議草案全文。這樣可以使大家知道安全理事會是如何對這個多事之區密切注意，如何希望這個地方可以安寧無事以及如何對參謀長堅決支持，使他可以履行其艱巨的責任。

四六．經過簡單的說明之後我現在把這個新的決議草案，提請理事會注意。

四七．Mr WADSWORTH（美利堅合衆國）：美國政府與法英兩國代表聯合向理事會提出現在這個修正決議草案，希望大家能夠明白美國政府的意見和目的。我們與我們的聯合提案人誠懇而耐心地想爲 General Bennike 定出一個簡明的任務規定，讓他可以着手進行調解工作。此項工作的大概見新的決議草案第八段。

四八．剛纔英國代表已經說過，我們曾經老實誠懇的設法顧到爭端雙方及理事會其他有關會員國家的希望、意見和異議。在談判的時候，我們發現有關各方對他們自己在停戰協定[1]中權益、權利和責任的看法，頗有不同。我們認爲如和可能，應該使這種看法調和起來。不過美國覺得，因爲他們看

[1]參閱安全理事會正式紀錄，第四年，特別補編第二號。

法不同，理事會不必用決議案來對各有關方面的權益、權利和責任有所解釋。這是應該由當事方面根據他們的停戰協定，在 General Bennike 的指導之下，自行解決的。聯合決議草案提案人的意思，祇是由我們來授權 General Bennike 爲理事會的代理人，請他負起推動解決這件事情的責任，而且我們並沒有在協定所賦權利之外，再給他新的特別權利。

四九. Sir Gladwyn Jebb 指出這件工作已經做了很久。自從理事會第一次討論這個問題到現在，已經有十三個星期。我們雖也想到新理事需要一點時間來了解這個非常複雜的問題，不過敝國政府深信爲了大家的利益，爲了每一個人的利益，理事會理事的利益，糾紛當事國的利益，以及其他人的利益都應該在今天很快的對這個決議草案採取行動。

五〇. Mr LUCET（法蘭西）：法國代表團與英國及美國代表團聯合向理事會提出現在這個修正決議草案〔S/3151/Rev 2〕，當然這不是一個完全新的文件，而是根據了我們在討論中所得的經驗及各位理事所發表的、往往都是很得當的意見而作一個修正稿。

五一. 我決不想在理論上與黎巴嫩代表有所爭辯，因爲在這方面我自己知道是不及他的。不過 Mr Malik 一定會和我一樣知道 Spinoza 的一句話："宇宙萬物，盡其能、存其性"。這個決議草案也同樣地盡其能以保存它原出善意的本性的；這個決議案足以幫助解決一個非常困難的問題。決議草案的提案人自始就認爲他們本意非常明白，所用字句，也不至於引起誤解。可是事實不然，有許多代表認爲這些字句中間還是流露出一種自名爲公平的案稿中，所不應該有的意思和用心。

五二. 因此我們也並不因爲是自己的作品而自命不凡；反而對修正草案用了修辭學上的一個老原則"盡量修改，盡量潤飾"。於是我們就把這個決議草案修改潤飾，同時使他的意思更其明白——至少我們希望如此。現在我們把這個經過審思熟慮耐心修改以後的案稿提請各位討論；希望它可以去除一切的誤解。我們經過了三個月的討論以及無數次的會議；即使是最簡單的字句，一直變來變去，前面換到後面，後面換到前面，當然其意思也會變得玄虛費解，成爲疑團。如果我們眞正要求得這些字句老老實實的意思，我們一定要把我們心裏的疑團完全取消。

五三. 我們大家都看到，這個修正案稿裏面第一點就是把原來的第七段取消，原來我們在第七段裏請參謀長保持停戰協定第五條第伍項所指地帶的非武裝性質。我們最初擬這一段的時候覺得這一段是應該要的，同時可以提醒參謀長他在停戰協定下的一種主要責任。但是後來發現這看來沒有害處的一段，不但沒有使事情趨於簡易，反而使各代表團之間對於非武裝地帶應具的性質，發生非常複雜的法律爭論。本來我們認爲非武裝地帶的特性就是非武裝，或須如此反復贅述。不過事情並不這樣簡單，提到停戰協定第五條第伍項竟然引起法律爭論。這件事情雖然引起相當注意，不過與我們的主要目的，毫不相干。現在的問題並沒有一定要我們對於這件事情認明態度；好在它和我們糾紛中的主要問題並無關係。我們並不反對把這一段取消，而且舊案稿的第十二段現在案稿的第十一段裏面，非常明白的規定：本決議案不得視爲改變停戰協定所訂非武裝地帶的法律地位。更使我們覺得這一段並不必要。

五四. 我們最重要的是要把過去第九段即現在的第八段說得更其明白。我們聽過各方的言論之後，覺得這段是各方意見不同的主要之點。主要的一點我們是要去除各方對於"涉及的利益"字樣的批評，他們認爲這個字樣意義含混。因此我們就把我們認爲是——實際上似乎並不——顯而易見的事情說了出來。就是說明與這件事情有關的是以色列和敍利亞，與其他國家並無關係。——我們同時又說明這一段裏所謂的糾紛就是指 Banat Ya'qub 約但河改道計劃所引起的糾紛，並不是在別的地方引起的糾紛。也有人嚴刻地批評我們不肯爽爽快快地說明究竟牽涉到那幾方面的利益。現在我引 Mr Malik 十二月二十一日發言時的一段話〔第六五一次會議，第四十七段〕："……如果你覺得這個問題牽涉到某甲某乙某丙，爲什麼不就說出來？"我們並沒有意思要拿一個謎陣來考驗各位的聰明程度拿一個自己爲了某種不明白的原因不肯分解的未完成方式來叫人分解。Mr Hoppenot 在十二月十六日發言的時候已經對這一點說得非常明白〔第六四八次會議，第二十八段〕他說："敍利亞跟以色列同樣都有權利要求嚴格實施停戰協定。私人的財產有權受到尊重；濱河土地所有人應有利用河水灌溉的權利"。

五五. 大家都知道，在非武裝地帶有一種主權的眞空狀態。因此這個地帶的權利和利益必然是非常繁複的。我們一定要處處顧到，不能忽略一樣——就是各國要求遵重條約的權利，以色列跟敍利亞人民在適當限度內利用河水的權利以及有些在法律上還沒有確定國籍的人的權利。我們要請參謀長把這些權利和權益——列出，以便保障權利，調和利益。

我們在求取這種一般協議的時候 General Bennike 當然應該聽取各方意見，隨時記得與這件事情切身有關的以色列和敍利亞政府的意見。我可以再說一遍，我們對於參謀長是有完全信心的，惟有參謀長是應該負責採取適當步驟，以謀和解，但須向安全理事會提出進一步的報告。安全理事會則應該是這件事情的最後公斷人。

五六．我想我們也不必再加聲明，這種調查和這種步驟都是僅就非武裝地帶而言，並不涉及交界兩國的領土或整個的區域。可是爲了去除有些人的誤解起見，我想我們還是補說一下。

五七．最後，我們把原來"公正而有序的爲公衆利益發展有關的天然資源，"一段取消了並不是因爲我們覺得這種大規模的水利或水電工程，無須得到工程所在國的同意，而是因爲我們認爲這個問題與我們的目的並無關係，且不是我們權力所可以過問的。因此舊案的第十段也就是新案的第九段中間的小小改動，完全是因爲前一段措詞改變以後而有的邏輯上的調整，甚至於可以說是文法上的調整。

五八．最後，我竭力勸各位接受這個案稿，這是我們花了許多工夫而擬成的。在現在這個定稿中我們盡量顧到了各理事的極端切當的意見，以及我們在私人談話中間所聽到的有價值的意見。我們認爲現在這決議案中，所有各段都是我們在求取一般協議時所必不可少的。如果有重大的删改一定會使這個決議案失去均衡，從而使我們不得不從新考慮我們對於全案的投票立場。

五九．同時我又認爲絕對不宜於使人家覺得我們在拖延這個問題，不通過這個決議案，不向 Generel Bennike 表示一點我們對他的信心及我們所希望他做到的成績。相信其他各位代表也一定會同持此見。

六〇．最後法國代表團還希望參謀長在完成他的調查以後，對各方權利都能妥酌顧到；同時又能夠想出一個辦法，使得各方面都能夠儘量爲他們的利益，利用巴勒斯坦這點珍貴的水源。這也就時Mr Hoppenot 在十二月十六日所說的話，我覺得現在應該再重說一遍。我們眞誠的認爲所有意義含混或者可以引起誤解的地方都已經消除了。現在這個建議在我們看來，是從頭至尾都想得非常周到而且也說得非常明白的。

六一．Mr Charles MALIK (黎巴嫩)：我現在已經把剛纔所分發的新案稿〔S/3151/Rev 2〕看過一遍，同時也非常用心地聽了法美英三國代表的重要意見。我所要說的第一就是這些新的言論中確有些很重要的新內容。經過仔細的研究思索以後，我認爲這些新的內容都值得加以特別強調。我相信如果能夠把這三位西方代表言論中有些新的意見提出來，說清楚並加以適當的強調，我們可能得到一種滿意的折衷辦法。不過，既然法國代表引用 Spinoza 的話，認爲一件東西如果不受外力的影響，總有保存它本性的一種內在的惰性，既然這個新改訂的案稿仍然保持舊案稿的精神，那末我就不得不根據我反對舊案稿的同樣原則對於這個新案稿表示反對。

六二．在理事會前一次會議中〔六五一次會議〕我曾經對這個決議草案的舊案稿作過極詳細的檢討，我曾經一段一段地在批評這個案稿。那時我說的一切現在對於這個新案稿還是適用。

六三．純粹從程序的觀點來看，我希望代理主席再把這個案稿提出表決的時候能夠把它一段一段地表決。我之提出這點，是根據議事規則第三十二條，希望這個決議草案的提案人都不會反對我這個請求。據我所知道的，過去如果有人要求把一個決議草案分段表決，理事會對於他這種特權是從來也沒有拒絕過的。當然，本案的提案人還是可以反對我這個請求的，不過我還是希望他們不要反對。我方纔說過，我不知道有過不准這種請求的前例。現在我再說一遍，如果付表決的時候這個案稿能夠一段一段地付表決，本人不勝感激。

六四．我所以這樣說，是因爲我至少還是要投票反對其中的三段。我要反對第三段和第十段，還有一點是我非常抱歉的，就是儘管西方三國代表說話時所表示的許多好意，我還是要反對現稿中的第八段。現在我解釋所以採取這種態度的理由。

六五．第一，我對於提案人決定把決議草案裏面的第七段取消，一點也不覺得可惜。我們對於這一段的措詞本來就不敢贊同，現在把它取消當然是我們所歡迎不過的。尤其是這新的第十一段裏面已經說明本決議草案不得視爲代替停戰協定或者改變停戰協定中規定的非武裝地帶的法律地位。

六六．在我過去的有幾次的發言中，我表示過我對於現在第三段和第十段的反對理由，我現在並不要理事會再聽一遍。但是根據同樣的理由我還是要投票反對第三段跟第十段。

六七．現在我要講到第八段。這一段在決議草案的提案人看來當然是最重要的；至少他們給我們的印象是如此。這是非常複雜的一段，凡是非常複雜的一段文字常常會引起誤解。我本來希望這一段能夠寫得簡單一點，不至於像現在一樣容易引起誤解。譬如這一段的開頭爲什麼要用"請求並授權"，

就說"請求"不是就夠了嗎？而且探求可能性本來總是一件好的事情，不過我要請理事會注意一下這裏所繞的一個大彎子，他說："探求和解 Banat Ya'qub 約但河改道糾紛中以色列和敍利亞利益的可能性"這樣複雜的措詞當然是令人反對的。所謂以色列和敍利亞的利益事實上可作任何解釋。可是他未必是指停戰協定中所明定的以色列和敍利亞的利益，他可以完全與停戰協定沒有關係。如果這個決議草案的起稿人用"請參謀長探求和解爭端雙方的可能性"這種字樣在我看來，就不會引起什麼誤解。現有"以色列利益"這種字樣可以作各種各樣的解釋，並不就是以色列國的利益。而所謂"敍利亞利益"也不一定指停戰協定裏面所明定的敍利亞國的利益。同時，像"Banat Ya'qub 約但河改道糾紛中"這種特別指定一件事情的措詞也最好不用。在此地也還是用"請參謀長探求和解爭端雙方的可能性"這種字樣比較簡單明瞭。

六八．如果在可以用簡單的文字避免誤解的時候，故意把話說得複雜，我們的推測就是在這種複雜話的後面一定還另有用意。

六九．而且第八段裏還有"包括充分滿足目前灌溉權利"這樣一句。我們本來以爲在過去幾次對於這個問題的長時間的討論中我們已經毫無疑問的證明了以色列的居心不限於現在這個水電問題上，而且也不僅在於現有的灌溉權利。我們已經證明了以色列有一個長期而又廣大的灌溉計劃，現在這個工程不過是它這些計劃中間的最初一步而已。因此，現在用現有灌溉權利這種字樣，以參謀長或安全理事會心目中所謂的敍利亞灌溉權利，說服敍利亞，同時又讓以色列可以進行它把約但河水引至 Negev 的美夢——這是我們在以前幾次發言中就已經說過的——在我們看來是足以改變非武裝地帶的地位，限制敍利亞的權利，而又放任以色列使它可以按照自己的計劃爲所欲爲的。

七〇．而且在第八段的最後部分曾請參謀長"按照停戰協定，採取他認爲進行和解所應採取的步驟"。我們對於 General Bennike 有充分的信任，對於他的人格也非常尊敬。不過認爲在現在這樣一個重要問題的目前情形之下讓他採取像第八段最後部分所要他採取的行動恐有授權過多之病。

七一．爲了以上的種種原因，我覺得第八段還是非常不妥，不過我對於決議草案擬稿人修改這個案稿的好意並沒有懷疑。

七二．因此，爲了根據我方纔所說的理由，我不得不投票反對這個草案的第三段第八段和第十段。

七三．到現在爲止還沒有人對文件 S/3152 中我所提的案稿加以批評。我現在不知道幾位新的理事是不是知道現在還有這樣一個案稿是理事會一定要加以表決的。所以爲了他們，我希望再說一遍，在文件 S/3152 裏面還有一個案稿。我對於這個案子通過的機會並不樂觀。不過如果萬一另外那一個草案不能通過，而我的草案得到大多數的贊成，一定會使我非常地高興的驚訝的，我在理事會裏已經有幾個月了，我是一個非常現實的人，我知道任何事情都是可能發生的。我並不能夠斷定三國草案一定能夠通過——草案的提案人也許可以斷定，不過我不能夠；我現在還不知道——同時我也不能斷定，如果三國決議草案不能通過，我自己的草案就會通過。不過我覺得如果理事會經過了這三四個月的工作，對於這件事情竟然毫無決定，那是一件非常可以惋惜的事情。我想美英法三國代表也一定如此同感。因爲怕有這種可能性——我祇能說是一種可能性——爲什麼我們大家不同意一個非常簡單的程序草案？如果三國決議草案不能通過而我的決議草案也不能通過，那末我們可不可以就通過一個非常簡單的程序提案，就說"讓 General Bennike 爲其所能爲，並於九十日後報告理事會，同時把這個項目繼續在理事會中加以討論？"通過了這樣一個草案之後理事會至少已經請 General Bennike 盡量去做，看其結果如何。

七四．法國代表說過——我相信在他自己一定是認爲很對的——如果這個處處顧到的案稿受到變動，在表決該案全案的時候他一定要從新考慮他的投票立場。如果這個決議草案果然是這樣碰不起，稍爲改動一點就要牽動全案，改變原擬案人的意見，我想我們不如現在就準備通過一個非常簡單的程序提案倒爲聰明。在這個程序提案裏面我們可以認可 General Bennike 過去所做的工作，而把這件事情交還給他，請他在九十天以後，把他在這一段時期裏面所做的工作報告給我們。同時我們又決定把這個項目保留在安全理事會的議程上面。

七五．我覺得這也許是一個辦法。目前我還不敢以決議草案的方式把這一點意見提出來，因爲我不希望有人對於這個意見預存偏見。我祇是告訴大家，如果其他兩個草案不能通過，這也許是一個可能的辦法而已。如果大家同意，我在現在還沒有表決以前，不想把我心裏所有簡單案稿念出來，如果這點意思說明白了，我就預備到此爲止，不再提到我心裏所有的第三條出路。如果前面這兩個案稿都不能通過，而在這個議席上能夠有人出來提出這個辦法，那末我是再高興也沒有了。如果到表決的時

候還沒有人提出來，我保留到那個時候提出我心裏這個簡單案稿的權利。他可能暫時解決我們的困難。我充分明瞭，巴勒斯坦的各種困難問題，最多也祇可暫時解決。

七六．代理主席：在我請其他代表參加辯論的時候，我希望告訴黎巴嫩代表我很用心地聽到他剛纔所說的一番話。他在說話的時候，曾經提到他在某種情形之下所要採取的步驟。我對於他的了解沒有錯誤，我想他是說他已經認爲他與理事會之間有了一個明白的了解，我想對他所提出來預備採取的行動，理事會是不能有這種明白了解的。我想如果黎巴嫩代表在某種情形之下另提一個決議草案，他一定會注意到議事規則第三十一條的規定。我提這一點也許是多餘的，不過我認爲應該提出一下。

七七．Mr SARPER(土耳其)：我想我應該和黎巴嫩代表解釋一下。我的解釋當然並不代表所有今天就任的新理事，而祇是代表我本人及我本國的代表團。Mr Malik 提到，新理事也許還不知道他所提的決議草案。我想他是指的文件 S/3152 裏面的決議草案。我所要告訴他的是我現在不但在桌子上有他這個決議草案，而且已經加以詳細的研究，同時把重要的地方劃了出來。因此他可以相信，就我而言，已經對於他這個決議草案相當的注意了。

七八．Mr Charles MALIK (黎巴嫩)：方纔我說新理事也許還不知道有我這個提案。不過現在土耳其代表告訴我們不但已經看見我的提案而且已經加以研究同時又把一部分劃了出來；相信紐西蘭和巴西代表一定也已經這樣做了。事實上我相信所有的理事一定對於任何事情都非常清楚。

七九．至於議事規則第三十一條，我可以告訴代理主席，我永遠是會遵守議事規則的。我之所以說那些話，祇是想知道有沒有人願意提出這個辦法。我可以告訴代理主席，如果沒有別的代表希望說話，而主席打算立刻進行表決，同時又沒有理事願意把我的意見作爲他自己的提出來，作爲其他兩案失敗以後的第三種簡單出路，我就會立刻提出方纔我所說的提案。現在我手頭已經有了這個提案的案稿。

八〇．代理主席：現在我的發言人名單上已經沒有別的人了。還有那一位理事希望參加辯論？

八一．Mr LEME(巴西)：我想請問主席，理事會是預備就決定黎巴嫩代表主張把美法英三國提案分段表決的動議，還是預備先討論這些草案的內容然後進行表決。

八二．代理主席：據我念議事規則第三十二條的規定，我認爲在我把修正決議草案提付理事會以前，由於黎巴嫩代表請求的結果，我應該先問提案人是否反對把這個決議草案分段表決。

八三．Mr. Charle MALIK (黎巴嫩)：我現在正式向理事會提出下列決議草案[2]：

"安全理事會，

"復查其對巴勒斯坦問題前此通過之各決議案，

"並獲悉敍利亞與以色列代表之陳述，及聯合國休戰督察團參謀長對於敍利亞控訴之報告，

"一．認可參謀長在其一九五三年十月二十三日報告書中所述之行動；

"二．請參謀長探求進行調解爭端雙方之可能性，並將其工作結果在九十日內報告理事會；並

"三．決定保留此一項目繼續加以討論。"

八四．這個決議草案的前文第一段和第二段與美英法三國聯合決議草案的第一段第二段完全相同。

八五．代理主席：在我請英國代表發言之前，我希望聲明一下，我已經問過有沒有人還要參加這個辯論。我不知道英國代表所要說的是不是關於黎巴嫩代表所作的所謂動議通知，因爲議事規則第三十一條說得非常清楚，任何決議草案通常都應該用書面向各代表提出的。爲履行我爲代理主席所應有的職務，我相信黎巴嫩代表一定知道我並不是故意要和他爲難。不過我受理事會議事規則的拘束，一定要遵守理事會根據議事規則所給我的指示。

八六．Sir Gladwyn JEBB(英聯王國)：我很明瞭代理主席所說的一點，而且我當然絕對不會要違背議事規則的。不過既然黎巴嫩代表事實上已經念出了他希望在聯合決議草案不能通過時提出表決的草案，我想我應該說一說，我們並看不出我們的決議草案會失敗。我相信我的兩個共同提案人也是一定會同意我的。我深深地相信，我們的草案一定會在理事會裏得到通過。我們認爲這是與關係方面經過無數次的談判以後所作的積極努力。我們實在不願意想這個草案受到否決以後的情形。如果它果眞受到否決，如果理事會願意的話，第二步我們倒很可以表決黎巴嫩代表的決議草案。不過，我們深信等我們的決議草案提出表決時，一定會得到通過的。

八七．同時在我們討論這個半程序性質的問題的階段，我希望說明一點：雖然我本人相信，因爲法國代表所已經說過的理由，在這一件事情中提案人是很可以反對把這個提案分段表決的，我認爲在

[2] 後經印爲文件 S/3160。

這件事情上我們是理應這樣做的——據我的了解，我們並不——關於這一點，我相信我說的話也可以代表其他兩個共同提案人——並不想正式提出反對。據我所知，過去這種例子很少，非是絕對逼不得已我們絕不希望創例反對。

八八．不過我希望竭力向各位理事主張，這個決議草案應該從全案來加以考慮。因爲他的主要各段都是互相聯貫的，如果把其中任何一段取消，一定會改變整個決議草案的意思。——我相信我這句話也是代表其他兩個共同提案人的意思的。因此我希望把這一個決議草案分段表決的時候，每一段都能得到他必要的多數。

八九．代理主席：第一在我請我現在這張發言人名單上的兩位代表出來發言的時候，我希望再知道一下還有沒有人希望參加這個一般辯論。現在我的名單上有蘇聯代表和黎巴嫩代表。不過我不知道他們是否想參加一般辯論。我深信這一點是應該弄清楚的。

九〇．現在我知道巴西代表希望參加一般辯論。我能不能請問一下蘇聯代表和黎巴嫩代表，他們是願意參加一般辯論還是願意參加我們現在所要採取的程序問題。

九一．Mr. VYSHINSKY（蘇維埃社會主義共和國聯盟）：我希望在一般辯論的時候發言。

九二．代理主席：我現在請蘇聯代表發言。

九三．Mr VYSHINSKY（蘇維埃社會主義共和國聯盟）：方纔 Sir Gladwyn Jebb 和 Mr Lucet 都說現在這個修正決議草案(S/3151/Rev 2) 比這個草案的原案進步了不少，尤其是第八段。

九四．Sir Glabwyn Jebb 在他第二次對這個問題發言的時候曾經說過第八段以至於三國決議草案的全案都是建設性的，他希望這個草案能夠得到安全理事會一般的認可。

九五．我在職務上應該聲明一下，蘇聯的立場還是和以前幾次會議一樣。現在我不想多說，因爲我已經說過好幾次，現在這一次說話，至少已經是我的第十三次了。我所要說的就是我實在看不出這個決議草案有什麼重大的改進，可以使我們改變我從前所說的反對的態度。

九六．如果眞像 Sir Gladwyn Jebb 所說的——我想他還是這樣說比較合於事實——第八段事實上是這個決議草案的中心，那麼我們就可以說，這個整個決議草案的命運就要看第八段來決定，因爲所有有生命的東西的情形都是直接完全由他的心的狀態而決定的。現在這個心的情形是如何呢？在我看來實在還遠不能令人滿意。

九七．我想各位還記得我在十二月二十一日〔第六五一次會議〕發言的時候，我就指出當時那個草案的缺點。當時我說，根據那個案稿，三國決議草案第九段完全忽略了解決非武裝地帶建築工事問題的基本條件，特別是現在安全理事會所討論的以色列和敍利亞的糾紛——這個條件就是：除非得到與解決運河問題及與整個非武裝地帶切身有關的敍利亞和以色列兩個國家的同意，不得採取任何行動。現在這個草案的第八段一點也沒有提到這個重要而在我認爲是非常顯而易見的原則。這個草案並沒有想到要經有關雙方同意之後再進行第八段所說的措施。不但如此，而且草案裏還說進行這種辦法所應採的步驟應該由參謀長本人決定，應該由他個人負責，不必顧及與本問題有關的以色列和敍利亞雙方的態度。措詞非常簡單：

> "請求並授權參謀長採取他認爲依照停戰協定爲進行和解所應採取的步驟。"

這裏所說的採取步驟一定要"依照停戰協定"，這與"經雙方同意"則完全是兩回事情，因爲停戰協停可以有各式各樣的解釋。其解釋之多可以像它的段數一樣，而我們都知道，這些段文如果沒有雙方在解釋上、內容上、意義上和實用上取得協議，是沒有一段有強制力的。

九八．我可以告訴 Sir Gladwyn Jebb，拿整個事情交給參謀長一個人，責成他決定整個問題，沒有得到有關方面同意之前就決定所採的措施，絕不是理想的解決辦法。如果我們的目的是要得到雙方的眞正和解，那末這實在不是一個理想的辦法。

九九．這一點非常重要的事實證明決議草案中作爲全案心臟部分（我對於這一點是完全同意的）的這一部分不能令人滿意。

一〇〇．原案的第九段還有其他不妥的地方。有一部分是已經取消了。不過就大體而言，現在的第八段還是與當時所謂的第九段完全一樣——方纔有人引用 Spinoza 的話，但 Spinoza 並未料及此點。Spinoza 與這個問題毫不相干，不過第八段與原來的第九段在意思上和目的上來說，都祇是改動幾個文字而已，那是事實。不過文字並不一定就表達其背後的意思。

一〇一．我認爲這決議草案裏面沒有說到一定要得到當事雙方的同意之後纔能採取這些措施，是

第一個缺點。而且，對參謀長付以如此廣大的權力，也是解決這個問題的錯誤辦法。

一〇二．因此我不能同意 Sir Glabwyn Jebb 和 Mr Lucet 的意見，他們認爲一切缺點都已經取消，現在我們所要做的祇是進行表決。一致通過決議案而已。方纔我已經想法要告訴各位，這個決議草案中的缺點遠談不上已經取消。這個提案有有很多缺點，不用說它的措詞還是那麼含混。他在說到保障"個人權利"這一點的時候尤其如此。究竟誰是這些個人？能不能就用他們的名義來掩護合股公司、托拉斯和獨佔企業？在我看來這是很可能的。我在上次會議對於這個問題所作的批評現在還是一樣的可以成立。

一〇三．最後我要請各位注意的就是在這十四段裏面除了第八段以外事實上沒有一段是與我們現在所討論的爭端有關的。前文的第一段第二段和正文的第十段第十一段第十二段都與這個問題沒有關係。他們所提到的各種問題與引起糾紛的建造運河事件並沒有關係。所以這個決議草案還是與爲整個問題中心的建造運河事件沒有關係。同時它也沒有對參謀長今後的行動有所指示。

一〇四．我認爲這些事情已經可使理事會中認爲應該力謀解決爭執問題而不應說些與解決問題並無關係的恭維話的理事們決定他們的立場。

一〇五．身爲蘇聯的代表，我對於有些代表對於這個新決議草案本質所抱的樂觀不敢苟同。而我今後的態度也當以此爲準。

一〇六．而且我還願意支持黎巴嫩代表請求分段表決的建議，因爲這個草案的全案雖然與問題本身沒有關係，其中有些句子如果分開討論卻是我們所願意支持的，不過這並不就是說我們可以不反對其他的句子。

一〇七．代理主席：我想現在應該是理事會檢討辯論情形的時間。現在我發現發言人名單上還有巴西代表等着發言。據我所知道，他大約要講二十分鐘。當然此外還有傳譯的時間。此外我又知道還有一個人要說話，大約要用十五分鐘，當然也要有傳譯的時間。據我所知，黎巴嫩代表是希望對我們的程序有一點意見。因此理事會就應該決定一下，如果再聽這兩位代表發言是不是方便——就我的估計，如果要聽下去的話，大概要到八點鐘——還是我們現在散會，等明天下午三點再說。

一〇八．個人贊成現在散會，明天再開。當然，我還是聽憑理事會決定。如果沒有人反對，我提議散會，明天下午三時再開。

一〇九．Sir Gladwyn JEBB(英聯王國)：我完全同意，我們不久就應該散會。我想這個問題明天下午或許有一點達成協議的希望，所以我們最好還是勸這位新理事巴西代表今天發言——我不知道他願不願意——然後我們再散會。這樣祇少可以省我們四十分鐘。

一一〇．代理主席：巴西代表的意思怎樣？

一一一．Mr. LEME(巴西)：我同意。

一一二．代理主席：現在我們聽巴西代表發言。我的了解是這樣我們聽過巴西代表的發言和他演辭的傳譯以後理事會就散會，到明天下午三時再開。

一一三．Mr LEME(巴西)：現在理事會的問題祇是最後解決以色列與其他亞拉伯鄰邦邊界糾紛的一小部分。

一一四．我們雖然有了停戰協定，雖然有巴勒斯坦調解委員會的努力以及聯合國休戰督察團參謀長所採的種種步驟，這些國家之間的磨擦還是沒有取消。

一一五．安全理事會、大會以及聯合國其他機關都曾經被請來處理這些糾紛。但是其間最重要的事情，譬如耶路撒冷的國際化、神聖處所的將來、亞拉伯的難民等等問題，都還沒有得到最後的解決。

一一六．過去巴西曾經在安全理事會及大會各委員會裏出力想法奠定這個區域的和平及安全。全世界人類對於這個區域的前途都是非常關心。

一一七．一九四八年四月我們曾經在大會的第一委員會說過[3]，我們贊成在巴勒斯坦設立一個聯邦或者是分州的政府，這樣可以使亞拉伯、猶太以及基督教的社區都能夠有極大的自治的可能。不過到後來巴西還是同意了以色列國的建立，並且很快就加以承認。

一一八．以色列國的建立雖然不是一個十全十美的解決辦法，但是還不失爲二千年來爲人類所一直注意的戲劇圓滿結束的一個重要步驟。我是指的猶太問題，不過這還不是一個理想的解決辦法，因爲猶太人雖受到了公平的待遇，但是卻因此又產生了亞拉伯難民的問題。

一一九．現在聯合國碰到了解決巴勒斯坦問題的困難工作，事實上它還沒有取消一九四八年所通過的決議案，所以我們義應設法使這些決議案受到尊重。

---

[3]參閱大會正式紀錄，第二期特別會議，第一委員會第一二一次會議。

一二〇．在一九四九年十二月大會的時候，敝國代表團投票贊成了耶路撒冷國際約章草案[4]。當時我們並不是僅憑理論上的考慮而贊成的，而是在表示我們的民意。巴西的人民雖然大部分都是天主教徒，不過巴西的憲法卻有信教充分自由的規定。

一二一．安全理事會討論許勒排水問題的時候〔第五四七次會議〕；我們又碰到了巴勒斯坦問題。我們的代表支持法蘭西、土耳其、英聯王國和美國的努力，主張加強全面停戰協定所設的調解機構。

一二二．當一九五一年發生埃及禁阻裝載赴以貨物船隻通過蘇彝士運河問題的時候〔第五五二次會議〕，埃及認爲停戰協定祇是暫時停止衝突，而戰爭狀態應該還是存在，因此埃及的禁止貿易也應該是合理的。巴西代表曾經對於埃及這種說法表示疑義。

一二三．一九五二年有些代表團主張取消和解委員會，但是巴西代表團卻在大會裏面主張繼續設立；同時它贊助三個大國和土耳其設法使和解委員會的任務規定有更可靠的根據及明確的界說。

一二四．現在巴西在安全理事會討論巴勒斯坦問題，討論可能改變非武裝地帶中段約但河河牀的工程問題。所抱的態度大致如此。這個問題是由敍利亞的常駐代表 Mr Rafik Asha 於一九五三年十月十六日向理事會提出〔S/3108/Rev 1〕；理事會曾經爲這個問題開過十幾次會議，其間 General Bennike，聯合國休戰督察團參謀長，以色列、敍利亞代表都說過話都有過報告。

一二五．的確像 Mr. Eban 所說的，約但河從它在許勒湖以北進入以色列國境的地方起，一直到它在 Tiberias 湖以南八哩處轉入約但哈希米德王國境內爲止，完全流經以色列國境。不過我們應該承認，就算我們不管英法兩國確定敍利亞的許勒湖及 Tiberias 湖和約但河領水權的協定，我們也不能夠忘記以色列和敍利亞之間全面停戰協定第五條裏面劃出了一條分界綫及非武裝地帶，並且把締約雙方在非武裝地帶的權利說得非常明白。停戰事宜混合委員會主席及委員裏的聯合國觀察員根據協定負有充分實施這些規定的責任。

一二六．General Bennike 的報告書使我們相信約但河改道以後是會對以色列有許多軍事利益的。但是建造我們現在所要造的水電工程以後對於該區經濟所會產生的重要價值也應該想到。

一二七．巴西代表對這個問題詳細研究之後，希望雙方或可接受一種辦法。因爲這個辦法修正了聯合決議草案的第八段和第十二段。可是，在最初的時候雖然得到一點成績，後來就遇到了許多不可克服的困難，結果就不能再有進展。

一二八．現在祇有停戰事宜混合委員會的主席可以勸說敍利亞和以色列顧及問題的重要，了解達成協議的好處，因爲祇有他能夠直接判斷這些事實，而且他的可爲表率的態度已經使他有了很高的聲望。停戰事宜混合委員會主席是會用他一向公正負責的態度在停戰協定的規定範圍之內採取必要行動的。

一二九．在這種情形之下，一方面我很欽佩提出這個原案的國家，一方面我又相當尊重不肯作這種決定的理事的意見，我聲明我是會對該案的第八段放棄投票的。

一三〇．代理主席：根據我們方纔的了解，我宣布理事會散會，到明天下午三時再開。

（午後六時二十分散會。）

[4]參閱大會正式紀錄，第四屆會，全體會議，第二七四次會議。

S/PV. 655

Printed in U.S.A. Price: $U.S. 0.25; 1/9 stg.; Sw. fr. 1.00 (or equivalent in other currencies) 54-24206-June 1955-115